日本的文化人在很长一段时间内都是在接受和消化中国前一朝代的文化成就，而没有机会同期参与汉文化的共同创造。这种文化传播中的滞后性限制了本民族文化发展的速度，使得日本文化难以摆脱模仿和顺从外来强势文化的套路，从而压抑了发展本民族文化的积极性。

江户时期，由于汉籍以很快的速度和很大的数量输入日本，使得江户时期的日本文人学者对中国文化文学的发展现状极为熟悉，使他们有可能同步参与东亚文化特别是汉文化不断创新与最新发展的活动中。